

**Exchange of letters constituting an agreement supplementary to the above-mentioned Agreement. Paris, 17 January and 4 February 1952**

*Official text: French.*

*Registered ex officio on 1 March 1952.*

---

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**  
**et**  
**FRANCE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à la tenue de la sixième session de l'Assemblée générale des Nations Unies à Paris. Paris, 17 août 1951**

**Échange de lettres constituant un accord supplémentaire de l'accord susmentionné. Paris, 17 janvier et 4 février 1952**

*Texte officiel français.*

*Enregistrés d'office le 1<sup>er</sup> mars 1952.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 1647. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED NATIONS AND FRANCE RELATING TO THE HOLDING OF THE SIXTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS IN PARIS. PARIS, 17 AUGUST 1951

---

## I

No. 106

Paris, 17 August 1951

Sir,

Pursuant to the conversations in the course of which the general principles were laid down for determination of the reciprocal obligations and responsibilities of the United Nations and the French Government in connexion with the organization of the Sixth Session of the United Nations General Assembly, I have the honour to submit the following draft agreement :

## I.—FINANCIAL OBLIGATIONS

The French Government and the United Nations shall conclude a supplementary agreement<sup>2</sup> determining their respective financial obligations where such obligations are not already expressly defined in the present agreement.

It is understood that the total financial obligations of the United Nations as defined in the present agreement and in the supplementary agreement referred to above shall not involve greater expenditure by the United Nations than the sum authorized by resolution 499 (V).<sup>3</sup>

## II.—PREMISES

(a) The French Government shall put at the disposal of the United Nations, free of charge, for the duration of the Sixth Session of the General Assembly, the premises indicated on the plans annexed hereto, comprising :

firstly, that portion of the Palais de Chaillot consisting of the auditorium and accessory premises of the Théâtre national populaire;  
secondly, the buildings specially erected by the French Government for the occasion, adjacent to the Théâtre national aforesaid.

---

<sup>1</sup> Came into force on 17 August 1951 by the exchange of the said letters.

<sup>2</sup> See p. 221 of this volume.

<sup>3</sup> United Nations document A/1775/Add. 1.

(b) In the above premises, hereinafter referred to as the "Conference Area", shall be included :

1. A hall for plenary meetings, with the necessary annexes, such as public rooms for delegates, the press and the public, cloakrooms, telephone booths, etc.,
2. Committee rooms,
3. Offices for the Secretariat,
4. Premises for accredited correspondents, including workroom and offices.

(c) All the premises put at the disposal of the Organization shall be adequately arranged in accordance with the needs of the General Assembly, including, more particularly, platforms, booth for broadcasting cabins and cabins for simultaneous interpretation.

(d) The premises made available to the United Nations shall be furnished free by the French Government. However, in addition to the office furniture put at their disposal by the French Government under the terms of this article, the United Nations agree to supply at their own expense 500 office desks, 200 typists' desks and 200 tables.

(e) The French Government shall assist delegations of Member States, at their request or at the request of the United Nations, to find, outside the Conference Area, such office space and office furniture as they may require.

(f) The French Government shall hand over to the United Nations, on 6 November 1951, all the premises fully equipped comprised in the Conference Area, with all work completed, except in so far as delay may be caused by *force majeure*.

(g) The French Government shall endeavour to make available to the United Nations before 6 November 1951 a portion of the premises and installations in the Conference Area in conformity with the following schedule :

<i>Premises and installations</i>	<i>Date</i>
Depot receiving material . . . . .	50 days before the opening date of the General Assembly
Document reproduction and distribution area and supply storeroom . . . . .	35 days before opening of G. A.
Reference centre area . . . . .	21 days before opening of G. A.
Documents control, library and translation areas . . . . .	14 days before opening of G. A.

All radio installations required in the Conference Area . . . . . 4 days before opening of G. A.

(h) In respect of the office area, the French Government shall make every endeavour to conform to the time table set out below :

<i>No. of days before the opening of the Session</i>	<i>No. of persons to be accommodated</i>
37	60
21	100
14	150
7	300
4	700
2	1,400

(i) Should the necessary work be unavoidably delayed, the French Government shall provide the United Nations with adequate alternative premises, if necessary outside the Conference Area, on the dates indicated in the time table above. This provision shall in no circumstances imply any modification of the obligation accepted by the French Government under paragraph (f) of this article.

The French Government further undertakes, should the need arise, to provide the United Nations with office space for not more than 40 persons, and if necessary outside the Conference Area, between the 98th and 37th days before the opening of the Session, for the use of United Nations officials ordered to Paris to carry out the preparatory work for the Session.

### III.—SERVICES TO BE SUPPLIED

The French Government shall take the necessary steps for providing suitable heat, light, water, power and all other customary public services. Financial responsibility in respect of these services shall be determined in conformity with the provisions of Article 1.

### IV.—TECHNICAL INSTALLATIONS

#### 1. *Telephone*

- (a) The United Nations shall transmit to the French Government detailed plans showing where the telephones are to be installed in the Conference Area.
- (b) In the installing of telephones, the French Government shall conform, so far as possible, to the plans referred to in the preceding sub-paragraph. It shall instal the internal telephone circuit and the direct lines linking the main Centre with the most important sub-centres. It is understood

that in carrying out its obligations under the terms of this article, the French Government will utilize the equipment generally in use in the French Government service.

- (c) The United Nations shall pay the *abonnement* (telephone service) and the rental of the switchboards, the normal instrument rental charges and charges at official price for telephone calls over the network of the P.T.T. No charge shall be made for calls within the Conference Area.
- (d) The French Government shall maintain in good repair the telephone equipment made available to the United Nations.
- (e) The French Government shall provide the requisite staff for the efficient operation of the telephone installations placed at the disposal of the United Nations under the terms of this article.
- (f) The respective financial responsibilities of the parties in respect of the installation and maintenance of telephone apparatus and of salaries of the staff concerned shall be determined in conformity with the provisions of article 1 above.

## 2. *Telegraph*

The French Government shall, on request, furnish the teletype machines required, at the prevailing French Government service rate.

## 3. *Radio Services*

- (a) The French Government shall furnish and instal at its own expense the technical installations required to afford the United Nations the means of providing satisfactory coverage of the Sixth Session of the General Assembly. The cost of material and the expense of installation and wiring of the same shall be borne by the French Government.
- (b) Operating, rental and repair charges relating to the equipment referred to in the preceding paragraph shall be borne by the United Nations at the rates and on conditions to be prescribed under a special agreement between the United Nations and the French Government.
- (c) The French Government shall also make available to the United Nations the radio transmitting facilities necessary for the General Assembly at rates and on conditions to be specified in the agreement aforesaid.

## 4. *Simultaneous Interpretation*

- (a) The United Nations shall supply the technical equipment for simultaneous interpretation requisite for the proper conduct of the work of the Sixth Session of the General Assembly and shall be responsible for maintenance of such equipment.
- (b) The French Government shall, if so requested by the United Nations, instal the said equipment, the United Nations bearing the cost of installation.

### 5. *Car-calling System*

The United Nations shall supply, instal, operate and maintain the necessary equipment. The French Government shall, if need be, afford assistance to the United Nations in the installation and maintenance of such equipment.

### 6. *Amplification*

(a) The French Government shall furnish and instal at its own expense all sound and amplification equipment required by the United Nations.

(b) All operating, rental and repair charges in respect of the sound and amplification equipment needed by the United Nations and supplied to them under the terms of the preceding sub-paragraph shall be borne by the United Nations at rates and on conditions to be included in the special agreement (referred to in paragraph 3 above) to be concluded between the United Nations and the French Government.

### 7. *Lighting for Motion Picture Photography, etc.*

(a) The French Government shall furnish and instal at its own expense the necessary lighting equipment for motion picture photography, etc.

(b) Operating and maintenance charges in respect of such materials shall be borne by the United Nations. The French Government shall facilitate such operation and maintenance.

## V.—INTERNAL SERVICES

### (a) *Cleaning*

The United Nations shall be responsible for the cleaning of the premises.

Financial responsibility in respect of this service shall be determined in conformity with the provisions of article 1 above.

(b) Expenses in connexion with the following services :

Daily arrangement of Conference Rooms,  
Cloakrooms,  
Ushers,  
Lifts,

shall be borne by the United Nations. The French Government nevertheless undertakes to afford the United Nations assistance in the organization of the above services, should the need for such help become apparent.

(c) Expenses in respect of general maintenance of the building other than the expenses mentioned above shall be borne by the French Government (e.g. maintenance of heating installations).

(d) The French Government undertakes to instal at its own expense an efficient system for the protection of the Conference Area against fire; it shall furnish at its own expense the staff and equipment necessary to operate this system and to protect in such other manner as it may see fit all persons and property in the Conference Area against fire.

## VI.—STAFF

(1) *Staff generally*

Except as otherwise provided in this Agreement, the United Nations shall furnish at its own expense all the staff required for the proper functioning of the General Assembly.

(2) *Locally recruited staff*

(a) The French Government shall assist the United Nations in engaging all necessary local recruits if requested to do so by the United Nations.

(b) Whenever it is necessary for the United Nations to engage local recruits as cloakroom attendants or for other duties of a similar character, the United Nations shall give priority to the staff of the Théâtre national populaire of the Palais de Chaillot.

(c) The United Nations shall generally engage, in so far as practicable, members of the staff of the Théâtre national populaire for the services for which personnel is being recruited locally.

## VII.—OFFICE MACHINES AND EQUIPMENT

(a) Except as otherwise provided in this Agreement, the French Government shall make available to the United Nations free of charge all miscellaneous furniture, office furniture and office equipment required in the Conference Area for the efficient functioning of the General Assembly.

(b) It is stipulated that all furniture put at the disposal of the United Nations by the French Government will be of French manufacture.

(c) Subject to the proviso that nothing in this sub-paragraph shall be deemed to limit in any way the scope of sub-paragraph (a) above, the French Government shall supply free of charge to the offices within the Conference Area waste paper baskets, letter trays, ash trays, filing cabinets and shelves.

(d) The United Nations undertake to do their best to supply, at their own charges, the office machinery necessary for the holding of the General Assembly.

(e) Such office machinery and equipment as the United Nations are unable to supply, or provision of which by the French Government is not expressly stipulated in this agreement, shall, if possible, be supplied by the French Government on a rental basis at a rate to be fixed by the parties to this agreement. Without in any way restricting the general scope of the preceding sentence, the French Government undertakes to make available to the United Nations up to 90 typewriters with international keyboards at a monthly rental not exceeding 2,500 fr. per typewriter. The United Nations shall be responsible for the maintenance of these typewriters for the entire hire period.

(f) The United Nations shall forward detailed plans showing how all the furniture, office machinery and office equipment to be used in the Conference Area shall be placed or installed. Except as otherwise stipulated in this agreement, the French Government shall at its own expense place or instal such furniture, office machinery and office equipment in conformity with the aforesaid plans on or before the date or dates specified in sub-paragraphs (g) and (h) of article II above.

(g) After furniture, office equipment and office machinery have been put in place in conformity with the plans referred to in sub-paragraph (f) above, all removals of such furniture, machinery and office equipment shall be at the charge of the United Nations.

#### VIII.—MISCELLANEOUS SERVICES

The French Government shall instal at its own expense a system of reception services comprising :

- a tourist service,
- a theatre agency,
- a travel agency,
- a tobacco stall,
- a news-stand.

The French Government shall at its own expense make available to the United Nations premises suitable for the operation of a bank for the convenience of the Organization.

#### IX.—POSTAL SERVICE

(a) The French Government shall provide a temporary post office for the United Nations;

(b) The United Nations shall be entitled to sell in the Conference Area or by mail United Nations stamps for philatelic purposes.

#### X.—INVENTORY

(a) When the United Nations take delivery of the furniture, typewriters, equipment and goods covered by article VII above, an inventory shall be made, in the presence of representatives of both parties, of the furniture, typewriters, other equipment and other goods of all kinds put at the disposal of the United Nations by the French Government, whether or not at the charges of the former. A second inventory shall be made in the presence of representatives of both parties when the furniture, typewriters, equipment and goods aforesaid are returned to the French Government on the expiry of this agreement.

(b) Save as otherwise stipulated in this agreement, the United Nations shall be responsible for any shortages as indicated by the two inventories.



# XI.—TRANSPORT

The French Government shall, on request, provide facilities for the hire in France of motor cars for the transport of delegations, of the Secretariat and of foreign press and other correspondents accredited to the United Nations.

# XII.—PRINTING

(a) The French Government shall, at the request of the United Nations, provide all facilities for printing and distributing the "Journal of the United Nations" before 8 a.m. daily. The same facilities shall, if requested by the United Nations, be granted for the printing, within a reasonable time-limit, of the records of the General Assembly and of any other official organ of the United Nations.

(b) All printing done under the provisions of the preceding sub-paragraph shall be payable by the United Nations at the official printing rates.

# XIII.—HOTELS AND RESTAURANTS

(a) The French Government undertakes to facilitate the procurement of satisfactory hotel accommodation for members of delegations and of the United Nations Secretariat and for any other person officially attending the proceedings of the General Assembly, including accredited correspondents and representatives of the Specialized Agencies.

(b) The French Government undertakes to ensure that prices charged by hotel-keepers shall not exceed the normal rates obtaining in Paris at that season of the year.

(c) The French Government shall provide and operate restaurants for delegates, members of the United Nations Secretariat and press correspondents accredited to the United Nations for the service of meals at prices fixed by the French Government.

# XIV.—SECURITY AND PROTECTION

The security service within and at the entrances to the premises made available to the Organization shall be provided by the United Nations and at their charges.

The same will apply for any security requirements deemed necessary by the United Nations within, or at entrances to, the premises aforesaid.

# XV.—CHARGES PAYABLE BY THE UNITED NATIONS

It is understood that the United Nations shall bear the cost of travel and living expenses of their permanent staff, salaries and any travel expenses payable for additional staff recruited for the Sixth Session of the General Assembly, freight charges on material brought by the Secretariat, purchases of paper and

office supplies and, generally speaking, all other expenses arising in connexion with the functioning of the Assembly other than those explicitly undertaken by the French Government under the terms of this agreement or the additional agreements to be concluded.

Similar provisions shall apply in respect of charges arising from alterations in the fitting out and allocation of premises requested by the United Nations after their approval of the plans drawn up for the holding of the General Assembly.

#### XVI.—PRIVILEGES AND IMMUNITIES

The Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations,<sup>1</sup> signed and ratified by France, shall be applied at the Sixth Session of the General Assembly in Paris. In accordance with that Convention, no restriction shall be placed on transfers of the Organization's funds,

The Convention shall be supplemented by the following provision :

(A) *Inviolability and protection of the premises put at the disposal of the United Nations for the holding of the General Assembly*

##### *Section I*

(1) The part of the Palais de Chaillot and

(2) The premises erected as detailed in Section II of this letter, shall, during the entire period of their occupancy by the United Nations, be considered premises of the United Nations and enjoy inviolability.

They shall be placed under the control and authority of the United Nations, which shall have the sole right to authorize or forbid access thereto and to expel any person therefrom.

##### *Section II*

The competent French authorities shall take the necessary measures to ensure that the tranquility of the premises specified in Section I is not disturbed by unauthorized entry of any person or persons, acting individually or in groups, or by disturbances of the peace occurring in the immediate vicinity. To that end they shall provide all necessary police protection outside the said premises.

As provided in article XIV above, the United Nations shall be responsible for security within the area enjoying inviolability. The French Government

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 1, pp. 15 and 263; Vol. 4, p. 461; Vol. 5, p. 413; Vol. 6, p. 433; Vol. 7, p. 353; Vol. 9, p. 398; Vol. 11, p. 406; Vol. 12, p. 416; Vol. 14, p. 490; Vol. 15, p. 442; Vol. 18, p. 382; Vol. 26, p. 396; Vol. 42, p. 354; Vol. 43, p. 335; Vol. 45, p. 318; Vol. 66, p. 346, and Vol. 70, p. 226.

undertakes to furnish the United Nations at their request with any additional personnel needed to supplement their staff of guards; in this eventuality the salaries and allowances of such personnel shall be reimbursed to the competent French authorities.

Should the Secretary-General deem it necessary, for the preservation of law and order within the area or for the expulsion of any person, temporarily to call for supplementary police services to assist the forces described in the paragraph above, the French authorities will comply with this request. Reimbursement of the reasonable expenses arising from such request shall be made at the request of the French authorities after being agreed by the United Nations.

### *Section III*

The premises described in Section I shall remain at the disposal of the United Nations for a length of time to be determined later, which shall comprise :

- (1) a preparatory period;
- (2) the duration of the Session of the General Assembly;
- (3) a liquidation period of approximately one month, unless otherwise agreed.

During the periods referred to in sub-paragraphs 1 and 3, the competent authorities shall be allowed full latitude to carry out any necessary work.

#### *(B) Right of entry into and sojourn in French territory*

(1) Without prejudice to the provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, the French Government undertakes to authorize the entry into France, without visa costs or delay, and the sojourn in Paris and in the Department of the Seine for the duration of their functions with, or mission to, the Sixth Session of the General Assembly, of the following persons :

- (a) Representatives of Member States and officials of the United Nations and of the Specialized Agencies and the families (spouses and children of such representatives and officials;
- (b) Subject to the provisions of sub-paragraph 2, representatives of the press, radio, cinema and any other information agencies accredited by the United Nations;
- (c) Representatives of non-governmental organizations admitted to consultative status by the United Nations;
- (d) Any other persons invited by the United Nations to the Session of the General Assembly on official business.

(2) Without prejudice to their discretionary right of accreditation or to the provisions of the present text, the United Nations undertake to communicate to the competent French authorities, ten days in advance, the names of representatives of the press, radio, cinema or any other information agency not yet accredited by the United Nations and having applied for accreditation solely for the duration of the Sixth Session.

(3) Without prejudice to any special immunities they may enjoy, the persons described in sub-paragraph 1 shall not, during the entire length of their functions or mission, including the time of travel in French territory, be liable to arrest or to expulsion proceedings unless they have abused the privileges of sojourn accorded them by engaging in an activity not related to their functions with, or mission to, the Sixth Session.

(4) Arrest may be ordered or expulsion proceedings initiated only after consultation with the Government of the Member State concerned, in the case of a representative of a Member State or a member of a representative's family, or with the Secretary-General of the United Nations in the case of any other person.

(5) Subject to the foregoing provisions and to the terms of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, the French authorities retain the full right of decision and control with respect to the entry of persons into France and the conditions under which those persons shall be permitted to remain or reside in French territory.

(6) It is stipulated that the persons described in sub-paragraph 1 are not exempt from the reasonable application of quarantine and public health regulations.

### (C) *Diplomatic Status*

In addition to the persons described in Section 19 of the General Convention on Privileges and Immunities, the French Government has decided to grant, for the duration of their mission, including the time of travel in French territory, the privileges, immunities, exemptions and facilities accorded to diplomatic envoys accredited to the French Government, to the following :

(1)

- (a) Representatives of delegations of Member States of the United Nations accredited to the Sixth Session;
- (b) Permanent representatives and permanent members of their staff who enjoy diplomatic privileges and immunities at the Headquarters of the Organization;

(2) Directors of the United Nations Secretariat assigned for duty at the Sixth Session and bearers of United Nations *laissez-passer*.

Members of delegations and of the Secretariat shall enjoy exemption from customs duties on their personal effects and on any goods which are part of their personal baggage. The United Nations are authorized to import, free of duty, victuals, spirits, tobacco and clothing for sale to members of delegations and of the Secretariat for personal consumption by themselves and their families. Personal parcels, on the other hand, shall be subject to the normal regulations.

As regards miscellaneous taxation and imposts, personnel of delegations and the Secretariat shall enjoy the same exemptions and facilities as members of the Diplomatic Corps regularly accredited for service in France. Such personnel shall be exempt from the visitors' tax.

#### XVII.—DAMAGE AND ACCIDENTS TO PERSONS AND THINGS

The responsibilities of the United Nations and the French Government respectively in connexion with damage and accidents to the premises, equipment, materials and furniture made available to the United Nations for the holding of the Sixth Session of the General Assembly or to persons in the premises aforesaid shall be as follows :

(1) The French Government shall not be responsible under any cause whatsoever in respect of accident, loss or damage suffered by any person (with the exception of its own servants *on duty*) as a result of their being on premises made available to the United Nations throughout the period during which such premises are under United Nations jurisdiction, save where such accidents are imputable to the French Government or its servants or are occasioned by defects in construction of the premises or in the technical installation therein or in the organization of the fire service.

(2) The United Nations shall be responsible for the loss of any furniture, typewriters or other articles placed at their disposal and for damage to, or deterioration of, the same during the period defined in paragraph 1 above, save where such loss, damage or deterioration is imputable to the French Government or its servants or arises from defects in the construction of the premises or in the technical installation therein or the organization of the fire service.

In this connexion it is agreed that reimbursement for deficiencies shall be made by the United Nations :

- at replacement value in the case of all new material or material in new condition;
- at the rate of two-thirds of replacement value in the case of all other material.

(3) The United Nations shall be liable in respect of all accidental damage or deterioration of the premises and installations placed at their disposal, subject to the reservations stipulated in paragraph 1 above, including the responsibilities

of the tenant as defined in French law in respect of the premises placed at their disposal by the French Government.

In the assessment of damage the French Government undertakes, so far as practicable, to make a distinction between damage to permanent and damage to temporary premises or installations.

In this connexion it is understood that the French Government shall be entitled to take all necessary steps for the physical protection, more particularly against fire, of the premises described above.

(4) If so requested, the French Government shall lend its good offices to the United Nations in the defense and settlement of any claim arising from the provisions of this article which it may prove impossible to terminate before the expiry date laid down in paragraph 1 above.

#### XVIII.—DISPUTES

Any dispute between the United Nations and the French Government concerning the interpretation or application of this agreement or of any supplementary agreement, if not settled by negotiation or other agreed mode of settlement, shall be referred for final decision to a tribunal of three arbitrators, of whom one shall be named by the Secretary-General, one by the Minister of Foreign Affairs of the French Government, and the third co-opted by the other two, or, if they should fail to agree upon a third member, he shall be appointed by the President of the International Court of Justice.

#### XIX.—DURATION OF AGREEMENT

The date at which this agreement or any part thereof shall cease to be effective shall be laid down in an agreement to that end to be concluded in due course between the Secretary-General or his representative and the French Government.

I have the honour to be, etc.

(Signed) SCHUMAN

Mr. Trygve Lie  
Secretary-General of the United Nations  
New York

#### II

17 August 1951

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 17 August 1951, communicating the French Government's proposals with regard to the facilities

which it is prepared to make available to the United Nations for the sixth session of the General Assembly.

I am happy to accept those proposals, it being understood that a supplementary agreement will be concluded in accordance with the provisions of Article I of the draft agreement.

I take this opportunity of conveying to you the appreciation of the United Nations for the co-operation and help offered by the French Government, to which I am sure that the work of the sixth session of the General Assembly will thereby be greatly facilitated.

Please accept, sir, the assurances of my highest consideration.

(Signed) Trygve LIE  
Secretary-General

His Excellency Mr. Robert Schuman  
Minister for Foreign Affairs  
37 Quai d'Orsay  
Paris

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
SUPPLEMENTARY TO THE AGREEMENT OF 17 AUGUST 1951  
BETWEEN THE UNITED NATIONS AND FRANCE RELATING  
TO THE HOLDING OF THE SIXTH SESSION OF THE GENERAL  
ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS IN PARIS. PARIS,  
17 JANUARY AND 4 FEBRUARY 1952

## I

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
Conference Secretariat

Paris, 17 January 1952

No. 4

Sir,

Pursuant to article I of the agreement<sup>2</sup> signed on 17 August 1951 between the United Nations and the French Government, a supplementary agreement shall determine the respective financial obligations of the two parties where such obligations have not been expressly defined in the principal agreement, on the understanding that the total financial obligations of the United Nations shall not involve greater expenditure by the United Nations than the sum authorized by resolution 499<sup>3</sup> adopted at the fifth session of the General Assembly.

It was stated in the said resolution 499 (V) that the total estimated cost of holding the sixth session in Paris could be increased by "such additional amounts as might be authorized by transfer from other sections of the 1951 budget by the Secretary-General, with the prior concurrence of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions"; that provision anticipated the possibility of the sixth session ending on 31 January 1952.

Those additional amounts might, in my opinion, be used to defray the following :

- (1) Remuneration of the staff on the telephone switchboard, on maintenance duty and in the telegraph station;
- (2) Cleaning of the premises;
- (3) Electric power and heating expenses.

<sup>1</sup> Came into force on 4 February 1952 by the exchange of the said letters.

<sup>2</sup> See p. 193 of this volume.

<sup>3</sup> United Nations document A/1775/Add. 1.



I.—WAGES OF THE TELEPHONE SWITCHBOARD AND TELEGRAPH STATION STAFF

This item consists of the following :

(a) The basic salary of the staff, which the United Nations will be asked to refund directly to the French Ministry of Posts and Telegraphs (PTT) on the basis of the expenditure actually incurred;

(b) A special allowance, which will be paid by the United Nations directly to the persons concerned, upon presentation of statements prepared by the Ministry of Posts and Telegraphs and certified by the Ministry of Foreign Affairs.

II.—CLEANING

The relevant contracts shall be concluded by the United Nations with such contractors as it may select.

III.—ELECTRICITY AND HEATING

The expenses connected with these services shall be borne by the United Nations. The relevant invoices shall be forwarded to the United Nations by the Ministry of Foreign Affairs.

If the total expenditure incurred on items I, II and III exceeds the total amount at the disposal of the United Nations, the French Government shall bear the excess.

If, however, the total expenditure falls short of the amount available, the United Nations shall, in so far as possible, bear the cost of such further services as may be specified at a later date.

I shall be glad to hear, at your earliest convenience, whether these proposals for the utilization of the additional amounts meet with your approval.

I have the honour to be, Sir, etc.

(Signed) SCHUMAN

Mr. Trygve Lie  
Secretary-General of the United Nations  
Palais de Chaillot

## II

4 February 1952

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No. 4 of 17 January 1952, communicating to me proposals concerning the conclusion of the supplementary agreement provided for under article I of the Agreement signed on 17 August 1951 between the United Nations and the French Government, to determine the respective financial responsibilities of the two parties where such were not expressly defined in the said Agreement.

I am happy to inform you that, although the general expenditure position for the financial year 1951 did not allow me to propose to the General Assembly an increase in the total credits under Chapter I by means of transfers from other chapters of the budget, I have been able to obtain the Assembly's consent to the following :

(a) The total expenditure provided for holding the sixth session of the General Assembly in Paris (including meetings after 1 January 1952) will be raised, by means of transfers within Chapter I, from 2,350,400 dollars to 2,359,000 dollars.

(b) A sum of 150,000 dollars will be included in this latter amount to cover the share of the United Nations in the financial responsibility the allocation of which as between the French Government and the United Nations was not expressly defined in the Agreement of 17 August 1951.

I have the pleasure to inform you that I agree to the use of this sum of 150,000 dollars for the following purposes :

*[See letter I, paragraphs I to III]*

### III.—ELECTRICITY AND HEATING

The United Nations undertakes to bear the cost of these services. The bills relating thereto are transmitted by the Department of Foreign Affairs to the United Nations.

It is understood that, if expenditure under points I, II and III exceeds the sum of 150,000 dollars, the excess will be borne by the French Government, while if the expenditure is less than that sum, the United Nations will use the money available to defray the cost of other services, which will in that case be designated later.

I wish to inform you further that, as regards the expenditure arising out of its sixth session, the General Assembly did not during that session have to take any financial decisions other than those indicated in paragraphs (a) and (b) above, as the credits voted for the purpose appear to have been adequate to cover that expenditure.

I propose that your letter of 17 January 1952 and the present reply be regarded as constituting the supplementary agreement provided for in Article I of the Agreement of 17 August 1951 between the United Nations and the French Government.

I take this opportunity to tell you how much the United Nations appreciates the co-operation and assistance provided by the French Government on the occasion of the holding of the sixth session of the General Assembly in Paris.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Trygve LIE  
Secretary-General

His Excellency Mr. Robert Schuman  
Minister of Foreign Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
Quai d'Orsay  
Paris

---